



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/CONF.157/DC/1/Add.2
25 June 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Вена, 14-25 июня 1993 года
Пункт 13 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ИТОВОВЫХ ДОКУМЕНТОВ И ДОКЛАДА КОНФЕРЕНЦИИ

Доклад Редакционного комитета

Добавление

Итоговый документ Всемирной конференции по правам человека

ЧАСТЬ II

Пункт 1-тер

Следует принимать эффективные международные меры, с тем чтобы гарантировать и контролировать соблюдение стандартов в области прав человека в отношении лиц, находящихся под иностранной оккупацией, и обеспечивать эффективную правовую защиту в случае нарушения их прав.

Подлежит включению после первого абзаца пункта 19

Всемирная конференция глубоко обеспокоена нарушениями прав человека во время вооруженных конфликтов, которые затрагивают гражданское население, особенно женщин, детей, престарелых и инвалидов. В связи с этим Конференция призывает государства и все стороны, участвующие в вооруженных конфликтах, строго соблюдать нормы международного гуманитарного права, изложенные в Женевских конвенциях 1949 года, и другие нормы и принципы международного права, а также минимальные стандарты в области защиты прав человека, предусмотренные в международных конвенциях.

Всемирная конференция вновь подтверждает право жертв на помощь гуманитарных организаций, предусмотренное в Женевских конвенциях 1949 года и других соответствующих документах, относящихся к международному гуманитарному праву, и призывает обеспечивать безопасный и своевременный доступ к такой помощи.

ЧАСТЬ III, РАЗДЕЛ V

7. Всемирная конференция рекомендует Комиссии по правам человека рассмотреть возможность более эффективного осуществления действующих договоров о правах человека на международном и региональном уровнях и призывает Комиссию международного права продолжать ее работу по вопросу о международном уголовном суде.

10. Всемирная конференция подчеркивает важность сохранения и укрепления системы докладчиков по специальным процедурам, представителей, экспертов и рабочих групп Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, с тем чтобы позволить им выполнить свои мандаты во всех странах мира, обеспечив их необходимыми людскими и финансовыми ресурсами. Следует обеспечить, чтобы процедуры и механизмы согласовали и рационализировали свою работу в рамках периодических совещаний. Всем государствам предлагается в полной мере осуществлять сотрудничество в вопросах, связанных с этими процедурами и механизмами.